

AATG NorCal Bulletin 2,6,&10 März

Liebe KollegInnen-- gerade hereingeflattert: ein Stellenangebot an der University of the Pacific in Stockton:

***Adjunct Instructor of German  
University of the Pacific, Stockton, California***

***Teaching responsibilities:***

***Fall semester: German 11a (1st semester) and depending on enrollment German 23 (3rd semester)***

***Spring semester: German 11b (2nd semester) and depending on enrollment German 25 (4th semester)***

***The ideal candidate should:***

***have an MA in German***

***be fluent in German***

***have teaching experience with American students .***

***There is no German major at the University of the Pacific. The Conservatory of Music requires 2 semesters of German. The Department of International Studies requires 4 semesters or the equivalent of one language in preparation for study abroad. Other students take German to satisfy the General Education requirement.***

***Interested teachers should feel free to contact Carla Peck in order to hear more details.:***

**[cpeck@pacific.edu](mailto:cpeck@pacific.edu)**

:-), Christiane

Liebe KollegInnen-

das Generalkonsulat sucht dringend neue MitarbeiterInnen, siehe unten **1)**; unten **2)**: das Gerlind Institut lädt am 25.März zu einem Nachmittag mit Ilse Eden zum Thema 'Kindertransport ' ein

Außerdem zur Erinnerung: am 18 März findet unser AATG-Frühjahrstreffen am Goethe Insitut statt-- mit Dough Philipp, neuem AATG National Vize.Tagesordnung kommt spätestens übermorgen.

Seid's begrüßt!

:-), Christiane

**1) Stellenangebote**

*Liebe Christiane,*

*Könntest Du unsere beiden Jobangebote auch an deine email Gruppe weiterleiten?*

*Es handelt sich um eine volle und eine halbtags Stelle im Recht und Konsularbereich.*

## Stellenausschreibung

Beim Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland in San Francisco werden **zu Mitte April / Anfang Mai zwei Stellen in der Rechts- und Konsularabteilung** (Pass- und Visastelle) frei:

- eine **Teilzeitstelle** (20 Stunden / Woche, wochenweiser Einsatz)
- eine **Ganztagsstelle** (40 Stunden / Woche).

Die Tätigkeit umfasst jeweils folgende **Aufgaben**:

- Annahme von Pass- und Visa-Anträgen sowie Beratung von Kunden am Schalter
- Schriftliche und telefonische Beratung von Kunden sowie Beantwortung von Anfragen
- Schriftwechsel mit deutschen und amerikanischen Behörden
- nach Einarbeitung die Anwendung spezialisierter IT-Anwendungen für Pass- und Visa-Anträge.

Als Bewerberin bzw. Bewerber sollten Sie folgende **Qualifikationen** und Berufserfahrung vorweisen:

- Sehr gute Deutschkenntnisse (möglichst Niveau Muttersprache) sowie gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Abgeschlossene Schulausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung, möglichst in den Bereichen Recht oder Verwaltung
- Erfahrungen mit Kundenverkehr
- Gute IT-Kenntnisse (Fähigkeit zur Einarbeitung in spezialisierte IT-Anwendungen ist für die Tätigkeit unabdingbar)
- Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- Professionelle und freundliche Umgangsformen
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit.

Das **Generalkonsulat** bietet:

- Eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem Team mit täglichem Kundenkontakt
- Ein angemessenes und ortsübliches Gehalt
- Zugang zu einer Krankenversicherung mit Arbeitgeberanteil
- Zuschüsse zu einer privaten Altersvorsorge.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige **Bewerbung bis zum 19.03.2018** mit folgenden Unterlagen:

- Motivationsschreiben
- Vollständiger tabellarischer Lebenslauf
- Zeugnisse
- Soweit vorhanden: Referenzen, insbesondere zu den Schwerpunktaufgaben
- Nachweis einer Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis für die USA

an: German Consulate General - Personalsache – vertraulich! – z.Hd. Frau Sonja Schlegel 1960 Jackson Street San Francisco, CA 94109 Weitere Auskünfte sind bei Bedarf per E-Mail über [sonja.schlegel@diplo.de](mailto:sonja.schlegel@diplo.de) erhältlich. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Ausserdem hat das Goethe Institut einen Vollzeitjob für der Kulturbereich ab 1.April.

Job Opportunity at the Goethe-Institut San Francisco: Coordinator of Cultural Programs:

The Goethe-Institut San Francisco is looking for a Coordinator of Cultural Programs (full time/ 40h per week) beginning April 1st, 2018. If you are interested in this position, and if you are currently authorized to work in the United States, please submit your application in German language along with your CV and one or two references until March 6, 2018. More details: <https://www.goethe.de/ins/us/de/sta/sfr/ueb/kar/st3.html>

*Gruss*

## 2) Einladung vom Gerlind Institut

Join us for an afternoon with Kindertransport rescue, Ilse Eden, on Sunday March 25, 2018, 2 to 4 p.m.

Ilse Eden was born in Berlin, Germany, to non-observant Jewish parents, in 1928. After the ascent of Hitler in 1933, life for Jews gradually became circumscribed and risky. Her mother wanted to emigrate, but her father was reluctant to leave because he was allowed to continue working as a lawyer, being a veteran of World War I.

Ilse remembers "Kristallnacht." After that, England agreed to admit 10,000 unaccompanied Jewish children, and Ilse was chosen as one of them. She lived in London and Cornwall, where she graduated from a boarding school at the end of the war, in 1945.

Ilse's mother was able to come to England as a domestic servant. Ilse saw her during school vacations until they emigrated to Los Angeles in 1947. Her father was deported and killed in Auschwitz.

In the United States, she went to night school college and then to the Graduate School of Social Work. She worked as a social worker for 50 years, married, and has two children and two grandchildren.

Ilse's presentation will be in English. Please join us for an inspiring event!

Sunday, March 25, 2018 • 2-4:00 p.m.

Gerlind Institute for Cultural Studies  
2128 108th Avenue, Oakland, CA 94603

Light refreshments will be served

Suggested donations: \$20 • GICS members: \$10 No one turned away for lack of funds.

RSVP by March 21, 2018 to [marion@gerlindinstitute.org](mailto:marion@gerlindinstitute.org), or call (510) 430-2673

Liebe KollegInnen,

hier mit etwas Verspätung die **voraussichtliche** Agenda für unser AATG-Treffen am 18. März im Goethe Institut--- **voraussichtlich** weil a) ich noch an der Zusammenstellung unseres Mittagessens arbeite... und b), wir gerne euren Input hätten (**siehe ROT, unten**)

Ich glaube, ich habe all eure Essenswünsche adressiert; damit ich wirklich genug auftrage, gebt doch bitte noch mal ganz kurz Laut, mit wie vielen ich beim Mittagstisch rechnen kann: **cfklett@aol.com**

So sieht's im Moment aus:

**9.30 – 10.00 Uhr:** Ankommen, Einschreiben, Begrüßen, Kennenlernen bei Kaffee und **irischen** Keksen

**10.00-11.30 Uhr: Doug Philipps Präsentation (bitte bis zum 16. März eure Präferenz angeben:cfklett@aol.com)**

a) Technologie im Klassenzimmer

b) Flüchtlingssituation in Deutschland

c) von beiden Themen etwas

**11.30- 12.00 Uhr: Peter Zygowski/Julia Koch: Neues bei und von Goethe**

**12.00-12.45 Uhr: Mittagessen –Änderungen vorbehalten (\$12.00 pro Person):**

Irish soda bread

Guinness Stout Meat Balls (beef and lamb)

Reuben Dip on Rye bread

Irish Blue Cheese Tart (vegetarian)

Roasted potatoes with Romesco Sauce (vegetarian)

Green deviled eggs (vegetarian)

,Irish' cole slaw with Dubliner cheeses (vegetarian)

Celery Root and Apple Salad (vegetarian)

Lentil Salad (vegetarian)

Baylees Irish Cream Cheesecake bites

**12.45- 15.30 Uhr: Business meeting:**

a) detaillierte German Immersion Day Besprechung

b) Awards Ceremony Besprechung

c) Wahlen ( für neue/n Vize, neue/n SchriftführerIn, neue/n SchatzmeisterIn); wir haben bereits Kandidaten für Vize und Schriftführer

d) Sonstiges : **Bitte bis zum 16. März eure Agenda-Wünsche bei mir anmelden**

Außerdem: Klett Büchertisch zum Anschauen/ Kaufen

P.S. Ich brauche Hilfe beim Zusammenstellen des Mittagessens. Freiwillige, bitte vor!

:-), Christiane